

## IV

(Inne akty)

## EUROPEJSKI OBSZAR GOSPODARCZY

## URZĄD NADZORU EFTA

## DECYZJA URZĘDU NADZORU EFTA

NR 166/08/COL

z dnia 12 marca 2008 r.

**w sprawie domniemanej pomocy państwa na rzecz norweskiej branży uboju reniferów (Norwegia)**URZĄD NADZORU EFTA <sup>(1)</sup>,UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 8 i art. 61–63 oraz protokoły 3 i 26,UWZGLĘDNIAJĄC Porozumienie pomiędzy państwami EFTA w sprawie ustanowienia Urzędu Nadzoru i Trybunału Sprawiedliwości <sup>(3)</sup>, w szczególności jego art. 5 i 24,

UWZGLĘDNIAJĄC art. 1 ust. 3 w części I oraz art. 4 ust. 2 w części II Protokołu 3 do Porozumienia o nadzorze i trybunale,

a także mając na uwadze, co następuje:

**1. Stan faktyczny**

W dniu 11 października 2007 r. Urząd otrzymał skargę (zdarzenie nr 446496) dotyczącą podejrzenia udzielenia

pomocy państwa na rzecz norweskiej branży uboju reniferów. W skardze podniesiono, że przedsiębiorstwu uboju reniferów Boalvvir BA udzielono między lipcem 2004 r. a listopadem 2006 r. pomocy państwa w wysokości ok. 7,2 mln NOK (ok. 910 000 EUR) ze środków „Reindriftens Utviklingsfond” <sup>(4)</sup>. Dotacje zostały zatwierdzone przez Ministerstwo Rolnictwa i Żywności. Skarżący nie przedstawił informacji, z których wynikałoby, że Boalvvir BA prowadzi inną działalność poza ubojem reniferów.

W piśmie z dnia 16 października 2007 r. (zdarzenie nr 447285) Urząd potwierdził przyjęcie skargi.

Pismem z dnia 6 grudnia 2007 r. (zdarzenie nr 456147) Urząd poinformował skarżącego, że Dyrekcja ds. Konkurencji i Pomocy Państwa <sup>(5)</sup> w Urzędzie wstępnie stwierdziła, iż skarga dotyczy produktów niewchodzących w zakres zastosowania Porozumienia EOG, a tym samym uznała, że Urząd nie jest właściwy do rozpatrzenia tej sprawy. Skarżącego poinformowano, że o ile nie przedłoży w ciągu dwóch miesięcy od otrzymania pisma dodatkowych informacji, które przekonają Dyrekcję, iż środek stanowiący przedmiot skargi wchodzi w zakres zastosowania Porozumienia EOG, Dyrekcja zaproponuje Kolegium Urzędu zamknięcie sprawy bez podejmowania dalszych działań.

Skarżący nie odpowiedział na pismo Urzędu z dnia 6 grudnia 2007 r.

<sup>(1)</sup> Zwany dalej „Urzędem”.<sup>(2)</sup> Zwane dalej „Porozumieniem EOG”.<sup>(3)</sup> Zwane dalej „Porozumieniem o Nadzorze i Trybunale”.<sup>(4)</sup> „Fundusz rozwoju hodowli reniferów”.<sup>(5)</sup> Zwana dalej „Dyrekcją”.

## 2. Ocena

Urząd zwraca uwagę, że, aby postanowienia art. 61–63 Porozumienia EOG dotyczące pomocy państwa mogły mieć zastosowanie, pomoc państwa musiałaby zostać udzielona przedsiębiorstwom zaangażowanym w wytwarzanie produktów objętych zakresem przedmiotowym Porozumienia EOG.

Artykuł 8 ust. 3 Porozumienia EOG stanowi:

„Postanowienia niniejszego Porozumienia stosują się, chyba że ustalono inaczej, tylko do:

- a) produktów objętych rozdziałami 25–97 Zharmonizowanego Systemu Oznaczenia i Kodowania Towarów, z wyłączeniem produktów wymienionych w Protokole 2;
- b) produktów wyszczególnionych w Protokole 3, podlegających szczególnym uzgodnieniom określonym w tym Protokole”.

Artykuł 8 ust. 3 Porozumienia EOG ogranicza przedmiotowy zakres zastosowania Porozumienia EOG do wskazanych powyżej produktów, chyba że ustalono inaczej w Porozumieniu. Renifery i produkty wytwarzane z reniferów nie wchodzi w zakres zastosowania Porozumienia, ponieważ nie zostały objęte rozdziałami 25–97 Zharmonizowanego Systemu Oznaczenia i Kodowania Towarów (SZ) ani wyszczególnione w Protokole 3 do Porozumienia EOG.

Odbiorca domniemanej pomocy w omawianej sprawie to przedsiębiorstwo prowadzące działalność w zakresie uboju reniferów. Produkty wytwarzane przez ubojnię reniferów objęte są rozdziałami 02, 05, 15, 16 i 23 Zharmonizowanego Systemu Oznaczenia i Kodowania Towarów (SZ), dlatego nie wchodzi w przedmiotowy zakres zastosowania Porozumienia EOG. Produktów tych nie objęto także Protokołem 3 do Porozumienia EOG.

Skarga dotyczy więc domniemanej pomocy państwa na rzecz przedsiębiorstw zaangażowanych w wytwarzanie produktów niewchodzących w zakres przedmiotowy Porozumienia EOG, zdefiniowany w art. 8 ust. 3 Porozumienia EOG.

W oparciu o powyższe przesłanki Urząd doszedł do wniosku, że przedmiot skargi znajduje się poza zakresem zastosowania Porozumienia EOG, a co za tym idzie, Urząd nie jest właściwym organem do oceny ewentualnej pomocy państwa opisanej w skardze <sup>(1)</sup>.

## 3. Wniosek

Ze wskazanych wyżej powodów Urząd uznał, że wyraźnie brak podstaw do dalszego prowadzenia sprawy

i w związku z tym zdecydował się ją zamknąć,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

### Artykuł 1

Urząd Nadzoru EFTA uznaje, że dotacje przyznane norweskiej branży uboju reniferów nie stanowią pomocy państwa w rozumieniu art. 61 Porozumienia EOG.

### Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Norwegii.

### Artykuł 3

Jedynie wersja w języku angielskim jest autentyczna.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 marca 2008 r.

W imieniu Urzędu Nadzoru EFTA

Per SANDERUD  
Przewodniczący

Kurt JAEGER  
Członek Kolegium

<sup>(1)</sup> Zob. decyzja Urzędu 176/05/COL z dnia 15 lipca 2005 r. dotycząca domniemanej pomocy państwa w sektorze gospodarki rybnej.